

ESTRUCTURA ARGUMENTAL Y DESARROLLO DEL DISCURSO

LOURDES COSTAS COYA
UNIVERSIDAD DE VIGO

1. Introducción

El tema principal de esta comunicación es la relación que existe entre la estructura argumental y el desarrollo del discurso.

A lo largo de mi doctorado, me he dedicado a analizar distintos mecanismos que contribuyen al progreso sintáctico en la lengua hablada llegando a la conclusión de que, las expectativas sintáctico-semánticas que cada elemento o unidad genera en su contexto inmediatamente posterior, es fundamental en dicho desarrollo. Esto me ha llevado a focalizar mi estudio en diversos aspectos de la lengua, y entre ellos -y sobre todo- en la estructura argumental.

Empezaremos exponiendo cómo es el proceso de desarrollo sintáctico en la lengua hablada, para pasar posteriormente a proponer una teoría sobre la estructura argumental que nos servirá para caracterizar un fenómeno muy frecuente en la lengua hablada: la elipsis.

2. La lengua hablada

Partiendo de la teoría de Langacker¹, consideraremos la existencia en la lengua hablada de tres dimensiones que no tienen por qué correlacionarse de forma exacta o directa. Por un lado, tendremos en cuenta la parte o vertiente conceptual, base y eje de todos los demás aspectos lingüísticos. En segundo lugar, hablaremos del concepto de *constituency*, entendido como una serie de esquemas sintácticos o posibilidades combinatorias al servicio del hablante a la hora de verbalizar los esquemas conceptuales antes mencionados. Por último, tenemos que mencionar la parte o vertiente discursiva, es decir, la segmentación o agrupación que en el discurso reflejan los elementos lingüísticos.

De esta forma, entenderemos la lengua hablada como un proceso mediante el cual, los conceptos de la realidad son expresados en base a unos mecanismos o recursos que ofrece la sintaxis de cada lengua en particular. En este momento, es necesario tener en cuenta la idea de la "correspondencia", es decir, el grado de pertinencia de un concepto en relación a otro anteriormente mencionado. En la lengua hablada, las unidades se activan no de forma aislada, sino que entran en juego toda una serie de expectativas relacionadas con ella. Las expectativas generadas intrínsecamente por las unidades pueden inscribirse en diferentes niveles de la lengua: semántico-léxico, sintáctico o discursivo.

El mecanismo básico de desarrollo de la lengua hablada será, por tanto, el ensamblaje de las diferentes estructuras lingüísticas que forman el enunciado y que vienen dadas por el contexto anterior; éstas, a su vez, generan otras nuevas en el contexto posterior. Este hecho viene a coincidir con el concepto de "proyección sintáctica" (C.FORD, B:FOX&S.THOMPSON, 2002), es decir, las expectativas generadas por las unidades son las que determinarán el progreso del discurso. En este momento ya nos podemos dar cuenta, de la importancia que la estructura argumental tiene en este progreso, pero lo veremos de forma más detallada en los siguientes apartados.

Como consecuencia de la citada "proyección sintáctica" hemos identificado una serie de mecanismos que sirven de apoyo al desarrollo sintáctico de la lengua hablada, y que se definen por su relación con este concepto:

¹ En varias obras en general, pero en particular en *Discourse in cognitive grammar* (vid. bibliografía)

mantenimiento de la proyección	tópico-comentario reparación co-construcción complementación reestructuración esquema ensamblado
anulación de la proyección	abandono co-construcción con reformulación elipsis falta de concordancia

Por razones de tiempo, sólo profundizaremos en uno de los mecanismos: la elipsis.

3. Fundamentos de la argumentalidad

Comenzaremos este apartado, exponiendo de forma concisa “nuestra concepción” de la argumentalidad, puesto que supone una base fundamental para el desarrollo del trabajo posterior. Partiendo de la teoría de Goldberg (A.GOLDBERG 2002: 342) debemos hacer una diferenciación primera y esencial entre dos componentes fundamentales de la lengua: por un lado tenemos el léxico (con la información semántica de los ítems); y por otro lado, tenemos las “construcciones” (con la información sintáctico-semántica de los esquemas constructivos). Esta autora afirma que ambos componentes son independientes, y que fruto de su “fusión” resultan las expresiones concretas. Nosotros partiremos de esta concepción, pero suponiendo que estos componentes no son independientes.

Por tanto, y siguiendo la teoría de Langacker² consideraremos que existe un continuo entre léxico, morfología y gramática. La gramática estará formada por esquematizaciones ordenadas jerárquicamente pero con múltiples solapamientos e intersecciones. Por último, defenderemos la existencia de unas reglas o modelos regulares que dan lugar a las estructuras específicas.

En consecuencia de lo que hemos considerado, tenemos que el léxico está formado, en un nivel superior, por lo que Langacker denomina “constructional schemas”, es decir, unidades esquemáticas y simbólicas que representan asociaciones convencionales entre significado y forma. Estas unidades están compuestas por una secuencia ordenada de “slots” (“huecos”), que podemos identificar con: verbo, uno o más nominales y otros elementos opcionales.

Conforme bajemos en la escala de especificidad, podemos ver como estos “slots” se van cubriendo con unidades más concretas hasta llegar a las unidades léxicas particulares. Según Langacker, una construcción puede combinar elementos esquemáticos y sustantivos en diferentes grados.

Para nuestra caracterización de argumentos, tendremos que tener en cuenta, por tanto, dos dimensiones principales: la dimensión léxico-semántica (que recoge la información referente al significado de los ítems y la relación de estos significados con el predicado) y la dimensión sintáctico-semántica (que recoge la información sintáctico-gramatical de los ítems y su relación con los demás elementos de la cadena). Además, en nuestro trabajo, tendremos que tener en cuenta una tercera dimensión, la discursiva, que contiene la información del contexto discursivo y situacional concreto, puesto que va a determinar algunos aspectos que más tarde veremos.

² vid. bibliografía la relación de las obras de este autor

3.1 La dimensión léxico-semántica

Se trata de distinguir esquematizaciones generales de eventos, tipos de conceptualizaciones generales de la realidad, entendidas como apartados de categorización. Las unidades lingüísticas constan, en esta dimensión, de información semántica y léxica (en cuanto a su relación con el predicado)

-charlar: emisor>mensaje>receptor

Verbo particular, que supone un ejemplo particular de la clase semántica de la "comunicación", y que designa una acción con unos actantes asociados

Dentro de esta dimensión podemos establecer una serie de elementos que, aunque siempre asociados a la clase o al verbo, difieren en cuanto a su relación con él. Por esta razón podemos hablar de:

-actantes perfilados, que podemos definir como obligatorios, o más necesarios

-actantes no perfilados, que podemos definir como opcionales, o menos necesarios

Tendremos que valernos de dos conceptos para explicar esta diferencia. Se trata de lo que Croft (W.CROFT 2001) o Langacker³ denominan *frame* y *profile* -aunque no son del todo equivalentes, los tomaremos en este trabajo como se expone a continuación. El concepto de *frame* hace referencia al marco conceptual que la unidad genera o actualiza; mientras que el *profile* nos remite a los elementos que dentro de ese marco se perfilan o se hacen más prominentes⁴. De esta forma tenemos que, dentro de una clase semántica o verbo, y según el grado de especificidad, se "activan" unos elementos de forma más "concreta" que otros.

3.2 La dimensión sintáctico-semántica

Se trata de distinguir esquematizaciones generales de eventos, tipos de conceptualizaciones generales de la realidad, pero como "marcos de relaciones", es decir, "construcciones" -en el sentido de Goldberg (A.GOLDBERG 1995), que sería equivalente al concepto de *constructional schemas* de Langacker (R.LANGACKER 1991)- particulares que, dentro de una escala de especificidad, activan una serie de elementos asociados. Al igual que en la dimensión anterior, podemos hablar de elementos más perfilados o menos perfilados, en cuanto a su relación de centralidad con respecto al predicado.

-participantes centrales

-participantes no centrales

En esta dimensión, aparece la información de los ítems en relación a su participación en el proceso, lo que va a determinar sus características morfosintácticas.

Construcción transitiva: SUJ/OBJ

Construcción que recoge un evento entre dos participantes, en la que uno de ellos realiza una acción sobre el otro

3.3 La dimensión discursiva

Esta dimensión se hace evidente una vez que una estructura particular se verbaliza o actualiza en una situación concreta. Para todos resulta obvio el condicionamiento que el contexto discursivo y pragmático llega a tener sobre las realizaciones concretas, y que se refleja en fenómenos como: la tematización, la reduplicación de algunos elementos, la elisión de ciertos participantes, etc...

3.4 Tipología de argumentos

Como consecuencia de lo anteriormente expuesto, tenemos que, los ítems del léxico se integran en dominios o clases semánticas generales, y que, en ciertos niveles, interactúan con determinadas construcciones, que en función de las características semántico-léxicas de los

³ aunque aparece en otras obras, remitimos una vez más a *Discourse in cognitive grammar*

⁴ el concepto de *prominence* es fundamental dentro de la teoría de estos autores, vid. bibliografía

mismos, los codifican morfosintácticamente dando lugar a realizaciones concretas que supondrán un "instanciación" de ambas dimensiones. Como final del proceso, nos encontramos con la dimensión discursiva que refleja las características contextuales en la verbalización final de la realización.

En este momento, podemos ya establecer una tipología de argumentos que recoja todas las posibilidades de existencia/aparencia de los elementos activados en las dos dimensiones. A grandes rasgos, la caracterización debe partir de la siguiente interrelación⁵:

	Participante central	Participante no central
Actante perfilado por el verbo/clase	Argumento valencial ⁶ El niño come <u>un pastel</u>	Pseudo-argumento Él cargó el carro <u>con heno</u>
Actante no perfilado por el verbo/clase	Argumento no valencial Él <u>le</u> preparó una tarta	Adjunto Rompe el cristal <u>con un balón</u>

-Argumento valencial: participante perfilado por el verbo o clase semántica como prominente dentro del marco conceptual. Al mismo tiempo, y como una tendencia general, este tipo de participante suele aparecer como actante central en la predicación, puesto que sus características semántico-léxicas suelen coincidir con la información sintáctico-semántica de la función central en la construcción

El niño come un pastel

-Argumento no valencial: participante no perfilado por el verbo o clase semántica como prominente dentro del marco conceptual, pero que por sus propiedades semántico-léxicas la construcción le otorga o lo codifica como una función central.

Él le preparó una tarta

-Pseudo-argumento: participante perfilado por el verbo o clase semántica como prominente dentro del marco conceptual, pero que por sus características semántico-léxicas la construcción le otorga o lo codifica como una función no central. Debemos tener en cuenta que también puede deberse a cuestiones discursivas o contextuales.

Él cargó el carro con heno

-Adjunto: participante no perfilado por el verbo o clase semántica como prominente dentro del marco conceptual, y que, al mismo tiempo, por sus propiedades semántico-léxicas, la construcción tampoco le otorga o lo codifica como una función central. Su carácter más "marginal" se hace evidente cuando comprobamos que afecta de forma global a la predicación.

Rompe el cristal con un balón

Por último, a la hora de la verbalización, entra en juego la dimensión discursiva, variando, en función de ciertos factores como la influencia del contexto o las necesidades comunicativas, la estructura resultante de la interacción de las otras dos dimensiones.

Como parece evidente, entre las tres dimensiones se establece una relación múltiple que da como resultado una realización o actualización concreta. En el siguiente apartado, veremos, a grandes rasgos, las relaciones que se establecen entre ellas.

⁵ cuadro inspirado en A.GOLDGERG (2002:345)

⁶ el término valencial está usado para diferenciar específicamente los elementos activados por el léxico de los activados sólo por la construcción. Se tendrá en cuenta que hay dos tipos de valencia: semántica y sintáctica, aunque sólo nos refiramos en este momento a la primera.

3.5 Relaciones entre las tres dimensiones

Veamos, una por una, las restricciones que se activan o imponen en ellas:

-Dimensión léxico-semántica: podemos decir que esta dimensión determina en gran medida la realización final, puesto que en ella se encuentra la información semántico-léxica de los elementos en función de la cual, se realizará después la codificación morfosintáctica. Por tanto podemos decir que:

-al perfilar unos elementos como más "prominentes" da pie al establecimiento de las funciones centrales y no centrales

El profesor enseña matemáticas a sus alumnos (enseñar: causativo de conocimiento)

-en función de las características semántico-léxicas de los elementos, da pie también a la elección de una determinada forma para la codificación de los mismos

Juan y María charlan de política (charlar: comunicación/pseudo-argumento)

-Dimensión sintáctico-semántica: podemos decir que esta dimensión determina también la realización final aunque en un grado menor que la dimensión anterior. Puesto que contiene la información morfosintáctica consideraremos las siguientes restricciones:

-marca explícitamente las relaciones entre los participantes entre sí y con el predicado

Ellos dicen a Juan el secreto-Se lo dicen (decir: comunicación/constr. ditrans)

-debido a que también aporta significado a sus elementos, en ocasiones podemos ver cómo, dentro de un margen, puede variar las "instrucciones" de la dimensión anterior. Cuando esto sucede, podemos decir que estamos ante diferentes "subcategorizaciones"(lo que se conoce como variaciones de diátesis) de un mismo verbo, de las que surgen diferentes sentidos.

Juan escribe Irak// Juan escribe sobre Irak

-Dimensión discursiva: podemos decir que esta dimensión determina también la realización final, pero en un grado menor que las otras dos dimensiones. Puesto que contiene las características discursivas y pragmáticas de una situación concreta, podemos decir que afectará a la realización concreta de una estructura en su aparición secuencial:

-por la influencia del contexto inmediato, puede provocar la elisión de un elemento, o la aparición de uno nuevo

Le estudió toda la tarde (aparece un beneficiario, no aparece el paciente)

-por los fenómenos anteriormente mencionados (tematización/topicalización) puede provocar una variación en el orden no marcado⁷ de la estructura

En casa de Marta lo hicieron

-puede provocar también la aparición de diferentes mecanismos sintácticos (reduplicación, correferencialidad...)

Juan cuenta el secreto a María// A María Juan le cuenta el secreto

-puede provocar la adaptación de la estructura sintáctica en función de múltiples factores: necesidades comunicativas, situación concreta, intención del hablante/emisor...

El viento tiró la bandera// La bandera ha caído// Ayer se cayó la bandera

⁷ Consideraremos como orden no marcado en español el siguiente: SVO

4. La elipsis

Como hemos mencionado anteriormente, la elipsis es un fenómeno particularmente frecuente en el caso de la lengua hablada, debido, sobre todo, a sus propias características. Además, se trata de un fenómeno directamente relacionado con la estructura argumental y las dimensiones que antes hemos considerado. Así por ejemplo, vemos como algunos autores establecen una serie de condiciones para que la elipsis de un elemento valencial (previsto por la valencia léxica) sea posible. Es el caso de Báez (v.BÁEZ 1988: 82-83), que cita las siguientes circunstancias en las que un "actante opcional" (lo que nosotros hemos denominados argumento no valencial y adjunto) puede elidirse:

- a) su presencia está marcada en el contexto verbal [...]
- b) su presencia viene dada en el contexto situacional [...]
- c) en determinadas combinaciones de núcleos predicativo y actantes [...]
- d) [...] si bien el hablante y el oyente serían conscientes de que, en esos casos, una valencia quedaba sin cubrir [...]"

Si nos fijamos, este autor está mencionando, indirectamente, dos de las dimensiones que nosotros hemos considerado anteriormente: la dimensión léxico-semántica (equivale a C y D), y la dimensión discursiva (equivale a B y A).

En este trabajo consideraremos la elipsis como un fenómeno esencialmente discursivo, estrechamente relacionado con el concepto de "latencia". Este concepto es de García-Miguel (J.M. GARCÍA-MIGUEL 1995: 25-26) quien afirma que dentro de los "constituyentes opcionales" (lo que nosotros hemos definido como argumentos no valenciales y adjuntos) unos pueden ser "actantes" (argumentos no valenciales) y otros "circunstantes" (adjuntos); y que hay que tener en cuenta que si un elemento marginal no está expresado, simplemente no está; pero, si un actante no está expresado, puede estar implicado. Esto está relacionado con los grados de especificidad y necesidad que antes mencionábamos y con el concepto de prominencia.

Por otra parte, debemos tener en cuenta que, de la misma forma que los elementos obligatorios tienden a ser más centrales, los elementos obligatorios más centrales suelen ser los menos marcados por la lengua, hecho que afectará directamente al fenómeno de la elipsis:

-marcado +marcado
+ "elidable" -"elidable"

Esta tendencia la recogen otros autores, como García-Miguel, quien establece una relación clara entre los elementos de la valencia léxico-semántica, los elementos de la valencia sintáctico-semántica y las funciones sintácticas del español. El resultado se refleja en el siguiente cuadro⁸:

	SUJ	CDIR	CIND	SUPL	CADV	CCIR
Valencial (actante)	+	+	+/-	+	+	-
Central (participante)	+	+	+	-	-	-

Además este autor considera que las funciones centrales del español son: el sujeto, el complemento directo y el complemento indirecto; puesto que son las funciones más claramente gramaticalizadas en la lengua, "no suelen estar marcadas morfológicamente, los verbos tienden a concordar con ellas, son normalmente valenciales y se caracterizan por su versatilidad semántica" (J.M.GARCÍA-MIGUEL 1995:42) Entre ellas, tenemos que considerar una relación de "gradualidad" debido a sus posibilidades de aparición de en el discurso en cuanto a su marcación y su relación con el predicado.

Por tanto, podemos decir que la relación entre la "gramaticalización" y la elipsis es lógica si consideramos que la elipsis está directamente relacionada con la "recuperabilidad" ("latencia") de los elementos; y puesto que los elementos menos marcados son los más fácilmente recuperables, tenemos que decir que también son los más propensos a aparecer elididos.

⁸ J.M.GARCÍA-MIGUEL (1995: 46)

Por todo esto, nos centraremos en la aproximación a la elipsis de los actantes y participantes centrales, es decir, argumentos valenciales, no valenciales y pseudo-argumentos.

Por todo lo expuesto, parece que es más adecuado identificar este fenómeno con el nombre de "realización nula" o "no realización" puesto que no se trata simplemente de la elisión de un elemento en el discurso, sino que esta elisión se debe en última instancia a la existencia/"latencia" de ese elemento en otra dimensión de la que resulta altamente recuperable. Pero por factores que luego veremos, se hace innecesaria su presencia en la cadena secuencial. Es muy significativo, con respecto a este tema, el trabajo de Jiménez Juliá (T.JIMÉNEZ 1991) en el que propone un uso más riguroso del término elipsis que lo diferencie de fenómenos como la elisión y la "no realización". Para este autor, por tanto, tendríamos que distinguir (T.JIMÉNEZ 1991:224) la elipsis de los otros dos fenómenos en base a que sólo la elipsis afecta a elementos valenciales y que sólo ella representa un "truncamiento" gramatical de la construcción. Estaremos de acuerdo con este autor, pero preferiremos el término "no realización", ya que permite entrever la "latencia" del elemento afectado en otro nivel diferente al secuencial.

De esta forma, por ejemplo, en el grupo de trabajo conocido como FrameNet Project⁹, encabezado por autores como Charles Fillmore o Christopher Johnson, y que se dedica al análisis sintáctico-semántico de un corpus de lengua, tienen prevista la "nula realización" de elementos bajo tres condiciones que se corresponden con tres tipos diferentes de "no realización":

-*Definite null instantiation*: también llamada "anafórica", que consiste en la elisión de un elemento debido a su presencia en el contexto discursivo.

"A María le gusta el chocolate. Siempre que puede lo come, para ella es lo mejor."

-*Indefinite null instantiation*: que se refiere a fenómenos como los usos intransitivos de verbo prototípicamente transitivos

"comer (comida)mucho/poco//beber (líquido) mucho/poco"

-*Incorporated Frame Elements*: se trata de la elisión de elementos que aparecen lexicalizados convencionalmente, y cuya expresión es innecesaria

"Estuvo embotellando (botellas) toda la tarde// Estuvo cantando (canciones) toda la tarde"

Como podemos comprobar, estas tres clases de "realizaciones nulas" se encuentran asociadas, al igual que las previstas por V. Báez, con la dimensión semántico-léxica y la dimensión discursiva.

De las tres, la que más nos interesará es la segunda (*indefinite null instantiation*), puesto que es la que más estrechamente está relacionada con la estructura argumental. Por tanto, deberemos analizar sus características en cuanto a: en qué casos es posible, cómo es su aparición, etc...

Algunos autores se han dedicado a realizar una primera aproximación a este fenómeno, como es Touratier (C.TOURATIER 1987), quien considera, además de otros tipos de elipsis o "no realizaciones", la intransitivización de verbos prototípicamente transitivos. Este autor afirma que puede deberse a dos causas: que el actante no expresado sea considerado poco importante o irrelevante por su significación indefinida; o que el actante no expresado suponga una redundancia con respecto al significado verbal.

"Juan escucha música// Juan no escucha nada// Juan no escucha"

"Juan come muchas manzanas// Juan come mucha comida// Juan come mucho"

Este autor también hace una breve mención de las consecuencias de esta intransitivización, como es el necesario reajuste de los demás actantes con el consiguiente reajuste sintáctico-semántico.

⁹ se pueden consultar los fundamentos de dicho corpus en la siguiente dirección web: <http://www.icsi.berkeley.edu/framenet/book/book.html>

5. Conclusión

A modo de conclusión, diremos que se hace necesaria una revisión global y exhaustiva de la relación entre estructura argumental y desarrollo del discurso. Como hemos podido apreciar en este trabajo, la influencia de la estructura argumental en el progreso sintáctico de la lengua hablada es considerable, y aunque nos hemos limitado en esta ocasión al fenómeno de la elipsis (trabajo que nos proponemos en el futuro), sería muy interesante continuar este estudio profundizando también en otros fenómenos que hemos mencionado anteriormente.

Referencias bibliográficas

- BÁEZ, VALERIO, Fundamentos críticos de la gramática de dependencias, Madrid, Síntesis, 1988
- CHAFE, WALLACE, Discourse, consciousness, and time: the flow and displacement of conscious experience in speaking and writing, Chicago, Chicago University Press, 1994
- CROFT, WILLIAM, Radical construction grammar: syntactic theory in typological perspective, Oxford, Oxford University Press, 2001
- FILLMORE, CHARLES et al, The FrameNet Project: Tools for Lexicon Building, en la página <http://www.icsi.berkeley.edu/framenet/book/book.html>
- FORD, CECILIA, FOX, BARBARA y THOMPSON, SANDRA, The Language of turn and sequence, Oxford, Oxford University Press, 2002
- GARCÍA-MIGUEL, JOSÉ M^a, Las relaciones gramaticales entre predicado y participantes, Santiago, Lalia Series Mayor 2, 1995
- GARCÍA-MIGUEL, JOSÉ M^a, "Transitividad y complementación preposicional en español", Santiago, Verba, 40, 1995
- GOLDBERG, ADELE, Conceptual structure, discourse and language, Stanford, CSLI, 1996
- GOLDBERG, ADELE, Constructions: a construction grammar approach to argument structure, Chicago, Chicago University Press, 1995
- JIMÉNEZ JULIÁ, TOMÁS, "Elipsis nominal y no realización en español", en BREA, M. y FERNÁNDEZ REI, F. (eds), Homenaje ó profesor Constantino García, Univ. de Santiago de Compostela, 1991, pp. 223-241
- LANGACKER, RONALD, Concept, image and symbol: the cognitive basis of grammar, New York, Mouton de Gruyter, 1990
- LANGACKER, RONALD, Foundations of cognitive grammar, Stanford, Stanford University Press, 1991
- LANGACKER, RONALD, Grammar and conceptualization, New York, Mouton de Gruyter, 2000
- LANGACKER, RONALD, "Discourse in cognitive grammar", Cognitive Linguistics, 12, 2001, pp 143-188
- ONO, TSUYOSHI y THOMPSON, SANDRA, "What can conversation tell us about syntax?", en DAVIS, PHILIP (ed), Alternative linguistics : descriptive and theoretical modes, Amsterdam, John Benjamins, 1995, pp 213-271
- TOURATIER, CHRISTIAN, "Valence verbale et intransitivación", en MATORE, G. (ed), Etudes de linguistique générale et linguistique latine offertes en hommage a Guy Servat, París,**, 1987, pp 405-416

Corpus utilizados

-ARTHUS: Archivo de Textos Hispánicos, Universidad de Santiago de Compostela
<http://www.bds.usc.es/corpus.html>

Nos hemos centrado en la parte oral, que está compuesta por tres textos que recogen el habla de la ciudad de Madrid, de Buenos Aires y de Sevilla.

-CORE: Corpus Oral de Referencia del Español Contemporáneo
<http://www.111f.uam.es/corpus/corpus.html>

Nos hemos centrado en los documentos de tipo conversacionales o familiares, jurídicos y relacionados con el deporte.